

¡IMPORTANTE! ¡GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS!

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL "VM"



Este sistema de retención infantil QUIAVOLO, se fabrica en conformidad con los requisitos del Reglamento n° 129 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas (UN/ECE) — Prescripciones uniformes en relación con la aprobación de los sistemas de retención infantil mejorados utilizados a bordo de los vehículos de motor (ECRS), las disposiciones de la Directiva 2001/95/UE sobre seguridad de los productos del Parlamento Europeo.

La silla de coche " VM" es adecuada para niños con altura 40-150 cm, edad 0-12 años.

Altura del niño	Posición de la silla de coche	Edad aproximada del niño	Método de instalación de la silla de coche	Categoría
40-105 cm	HACIA ATRÁS	0-15 meses	ISOFIX + Top Tether	i-Size
76-105 cm	HACIA DELANTE	15 meses - 4 años	ISOFIX+ Top Tether	i-Size
100-150 cm	HACIA DELANTE	3-12 años	ISOFIX +cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo	Elevador i-Size
100-150 cm	HACIA DELANTE	3-12 años	Cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo	Elevador i-Size

Aviso para los sistemas de retención infantil mejorados de la categoría i-Size: 40-105cm

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado "i-Size". Está aprobado de acuerdo con el Reglamento No.129, para su uso en posiciones de asientos de vehículos compatibles con i-Size según lo indicado por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al minorista.

Aviso para sistemas de retención infantil mejorados de categoría i-Size: 100-150 cm

Este es un sistema de retención infantil mejorado con asiento elevador i-Size. Está homologado según el Reglamento n° 129, para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size", según lo indicado por los fabricantes del vehículo en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al minorista.



NO OLVIDES QUE NINGÚN SISTEMA DE RETENCIÓN PUEDE PROPORCIONAR PROTECCIÓN ABSOLUTA EN CASO TENER UN CHOQUE O ACCIDENTE DE TRÁFICO. ¡CONDUZCA CON CUIDADO CUANDO HAYA UN NIÑO EN SU VEHÍCULO!

PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE SU HIJO, SIGA EXACTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EN ESTE MANUAL.

EL MAL USO DE LA SILLA DE COCHE CONTRIBUIRÁ A REDUCIR SUS CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS DIRECTRICES DE ESTAS INSTRUCCIONES, AUMENTA EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O LA MUERTE

¡CAUTELA!

- 1. ¡NUNCA INSTALE EL ASIENTO DE SEGURIDAD EN POSICIÓN "ORIENTADA HACIA DELANTE" ANTES DE QUE LA EDAD DEL NIÑO SUPERE LOS 15 MESES!**
- 2. ¡NO COLOQUE EL SISTEMA DE RETENCIÓN EN UN ASIENTO EQUIPADO CON BOLSA DE AIRE ACTIVA! ¡ESTO PUEDE RESULTAR INCLUSO CON LA MUERTE O LESIONES GRAVES!**
- 3. ¡NO UTILICE PUNTOS DE ANCLAJE QUE NO SEAN LOS DESCRITOS EN ESTE MANUAL Y EN LA MARCA DEL SISTEMA DE RETENCIÓN !**



⚠ ¡NUNCA INSTALE LA SILLITA CON UN CINTURÓN DE 2 PUNTOS! ¡INSTÁLELO SOLO EN EL VEHÍCULO CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS!

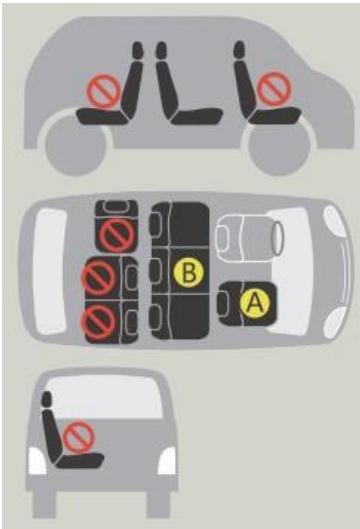
¡IMPORTANTE!

CINTURONES DE SEGURIDAD CON RETRACTOR, que cumplen con los requisitos del Reglamento nº 16 de la CE de naciones unidas!

LUGARES PARA LA INSTALACIÓN DE LA SILLA DE COCHE EN EL VEHÍCULO

Los asientos traseros son los lugares más seguros en el vehículo para niños menores de 12 años. Instale el asiento para automóvil solo en los asientos del pasajero orientados hacia adelante, en dirección al movimiento del vehículo. No instale asientos en el vehículo orientados hacia los lados o hacia atrás. Si tiene alguna duda sobre la instalación, consulte el manual de usuario de su vehículo o póngase en contacto con el proveedor del vehículo.

Algunos vehículos no tienen lugares apropiados para la instalación de este u otro asiento de automóvil.



⊘ No instale el asiento de seguridad en ese asiento del vehículo.

A No se recomienda la instalación "ORIENTADA HACIA ATRÁS" de la silla de coche. El asiento del vehículo debe estar equipado con un cinturón de seguridad de 3 puntos y el airbag debe estar desactivado, o bien mover el asiento del vehículo hacia atrás, para que esté lo más lejos posible del airbag.

B Puede instalar el asiento para automóvil solo si el asiento vehículo está equipado con un cinturón de seguridad de 3 puntos.

¡ADVERTENCIAS!

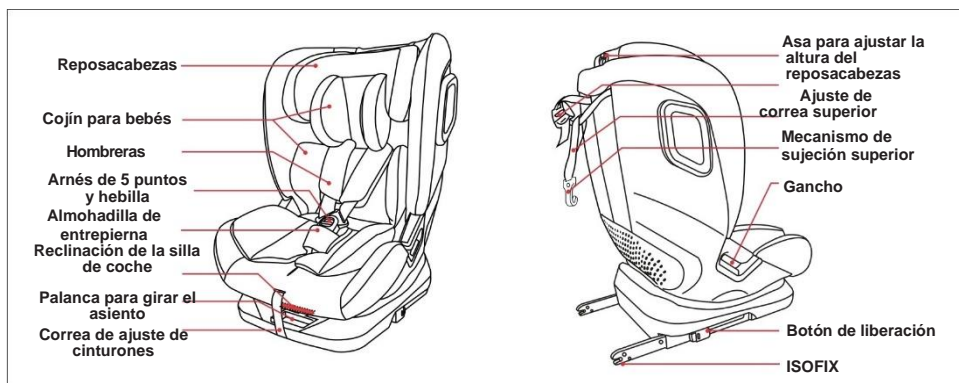
- ❖ **¡CAUTELA!** ¡NUNCA DEJE A SU HIJO DESATENDIDO!
- ❖ **¡CAUTELA!** ¡NO UTILICE PUNTOS DE ANCLAJE QUE NO SEAN LOS DESCRITOS EN ESTE MANUAL Y MARCADOS EN EL SISTEMA DE RETENCIÓN !
- ❖ **¡CAUTELA!** CUANDO INSTALE EL ASIENTO DE SEGURIDAD EN LA POSICIÓN "MIRANDO HACIA ATRÁS", NUNCA LO COLOQUE EN EL ASIENTO DEL PASAJERO, ¡EQUIPADO CON AIRBAG ACTIVO! ¡ESTO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE!
- ❖ **¡CAUTELA!** ¡NUNCA INSTALE EL ASIENTO DE SEGURIDAD EN LA DIRECCIÓN DEL MOVIMIENTO NORMAL DEL VEHÍCULO Y LA POSICIÓN DEL NIÑO "MIRANDO HACIA ADELANTE" ANTES DE QUE LA EDAD DEL NIÑO SUPERE LOS 15 MESES!
- ❖ **¡CAUTELA!** ¡LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO QUE SUJETAN EL ASIENTO DEL AUTOMÓVIL AL ASIENTO DEL PASAJERO, DEBEN APRETARSE Y FIJARSE!
- ❖ **¡CAUTELA!** LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DEL ASIENTO DEL AUTOMÓVIL DEBEN AJUSTARSE CORRECTAMENTE DE ACUERDO CON LA ALTURA DEL NIÑO, NO TORCERSE Y AJUSTARSE BIEN CONTRA EL CUERPO DEL NIÑO.
- ❖ **¡CAUTELA!** ¡EL CINTURÓN DE REGAZO DEBE COLOCARSE ABAJO, DE MODO QUE LA PELVIS ESTÉ FIRMEMENTE ENGANCHADA SIN PRESIONAR!
- ❖ **¡CAUTELA!** ¡NO REALICE CAMBIOS, ADICIONES O MODIFICACIONES EN EL ASIENTO DEL AUTOMÓVIL SIN LA APROBACIÓN DE LA AUTORIDAD NOTIFICANTE! ¡ES PELIGROSO NO SEGUIR EstrictAMENTE LAS INSTRUCCIONES DADAS POR EL FABRICANTE!
- ❖ **¡CAUTELA!** ¡MANTÉNGASE ALEJADO DEL FUEGO!
- ❖ ¡La instalación en el vehículo y la sujeción del niño en el asiento del automóvil, deben realizarse solo por adultos!
- ❖ Las partes duras y las partes del sistema de retención infantil fabricadas en plástico, deben ubicarse e instalarse de forma que cuando el vehículo esté en uso normal, no puedan quedar atrapadas por un asiento corredizo o en una puerta del vehículo.
- ❖ No permita que los cinturones de seguridad de la silla y del vehículo se retuerzan, deshilachen o rasguen, pestillos y asiento o accesorios ISOFIX , discontinuar el uso hasta que se retiren las piezas dañadas y se reemplacen por otras nuevas.
- ❖ Después de un impacto violento, el asiento del automóvil puede dañarse, por lo tanto , se recomienda reemplazar el asiento del automóvil por uno nuevo.
- ❖ No utilice esta silla de coche sin su funda y no la sustituya por una nueva, a menos que se la suministre el fabricante. ¡Las piezas de tela son parte integral del sistema de retención y sus características de seguridad!
- ❖ Cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones, en caso de colisión, deben estar bien asegurados. Retire o asegure a una distancia segura del asiento y del niño cualquier equipaje que pueda causar lesiones en caso de una parada repentina o accidente mientras conduce.
- ❖ ¡No coloque almohadillas adicionales, excepto las suministradas por el fabricante!
- ❖ No utilice piezas de repuesto ni otros componentes no suministrados por el fabricante. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la seguridad en el caso de que se utilicen elementos de repuesto que no sean originales.
- ❖ Mantenga las instrucciones de uso en el espacio previsto en la silla de coche o en el vehículo en el que va a utilizar la silla.
- ❖ No exponga la silla de coche a la luz solar directa para evitar que el niño se queme, deformando la silla de coche y especialmente las piezas de plástico.
- ❖ La silla de coche no sustituye a la cuna ni a la cama del niño. Cuando un niño necesita dormir, debe colocarlo en un cochecito de bebé, cuna o cama adecuados.
- ❖ ¡Nunca coloque el asiento de seguridad sobre camas, sofás o superficies blandas similares !
- ❖ ¡No permita que los niños jueguen con el producto!
- ❖ No elimine las pegatinas y advertencias, ¡contienen información importante!
- ❖ ¡El embalaje del producto debe mantenerse fuera del alcance de los niños, en el momento y después del desembalaje para evitar el riesgo de estrangulamiento!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Se trata del sistema de retención infantil I-Size, apto para niños con una altura entre 40-150 cm, edad aproximada de 0 a 12 años.

- ❖ El sistema de retención infantil gira 360 grados sobre la base;
- ❖ Reclinación del respaldo;
- ❖ Ajuste de la altura del reposacabezas;
- ❖ Arnés de seguridad de 5 puntos en el sistema de sujeción;
- ❖ Agregue almohadillas suaves;

PARTES PRINCIPALES



INSTRUCCIONES DE USO DEL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL

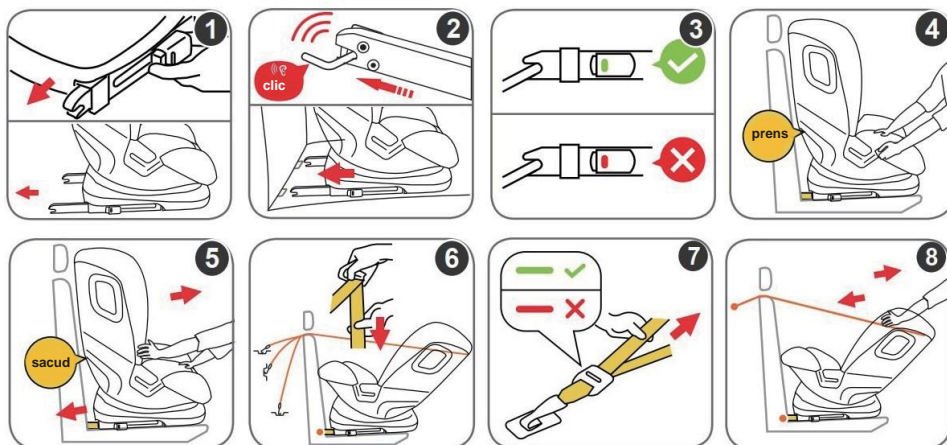
¡IMPORTANTE!

Siga exactamente las instrucciones y la secuencia de pasos de instalación y uso del producto descrito

¡COMPRUEBE SIEMPRE LA SEGURIDAD DE LA FIJACIÓN DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD!

Después de cada instalación, asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén torcidos y que estén en la posición correcta.

INSTALACIÓN DE LA SILLA DE COCHE CON ISOFIX Y CORREA SUPERIOR



1. Pulse el botón de liberación de conectores ISOFIX y configúrelos al máximo.
2. Inserte la fijación ISOFIX de la silla de coche en el punto de anclaje ISOFIX del vehículo y empuje el asiento hasta que se quede fijo.

3. ¡IMPORTANTE! El isofix se considera fijo cuando los dos indicadores se encuentran en color verde.

Nota: Si los indicadores están en rojo, realice la instalación de nuevo, siguiendo la secuencia de acciones descrita anteriormente.

4. Empuje el asiento hacia atrás hacia el asiento del vehículo.
5. Agite el asiento de seguridad montado. Si es inestable o uno de los accesorios ISOFIX está suelto, vuelva a realizar la instalación.
6. Busque el mecanismo de la correa superior y tire de ella lo más lejos posible. Fije el gancho al punto de conexión.
7. Fije el gancho al punto de anclaje apropiado para su vehículo y apriete la correa superior.

Nota: ¡El cinturón no debe estar torcido!

Después de apretar, el indicador del cinturón en la correa superior debe estar completamente verde.

Nota: Si el indicador está en rojo, realice la instalación de nuevo, siguiendo la secuencia de acciones descrita anteriormente.

DIRECCIÓN DE LA CORREA SUPERIOR EN EL ASIENTO DE COCHE "ORIENTADO HACIA ATRÁS"

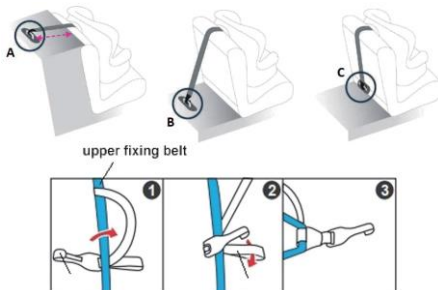
ACORTANDO LA LENTA DE LA CORREA DE SUJECCIÓN SUPERIOR



Utilice el extremo más largo de la correa.

La correa no debe estar torcida, la abertura del gancho debe apuntar hacia abajo.

Algunos puntos de anclaje de la correa superior están muy cerca del asiento para niños (lugar A), debe acortar la correa del cinturón superior, en la que se coloca el gancho.



1 Pasa la correa por debajo del cinturón y Gíralo sobre él.
2 y 3. Pase el gancho a través del lazo y apriete.

USO DE COJÍN PARA BEBÉS



¡CAUTELA!

Utilice el cojín suave para bebés con altura desde 40 hasta 75 cm.

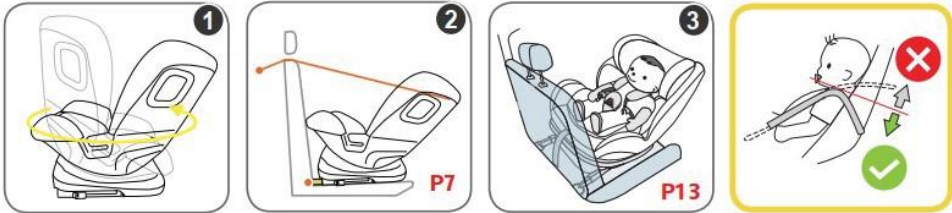
La almohadilla adicional se coloca en un bolsillo especial debajo de la tela y es adecuada para bebés recién nacidos.

INSTALACIÓN Universal ISOFIX

40-105 cm, silla de coche orientada "HACIA ATRÁS" Para niños desde el nacimiento hasta aproximadamente 4 años

ISOFIX + Top Tether + Arnés de 5 puntos de la silla de coche

1. Coloque la silla de coche en la posición "HACIA ATRÁS" y ajústela a la posición reclinable "R".
2. Instale los conectores ISOFIX y la correa superior.



3. Coloque al niño en el asiento del automóvil, abróchelo el arnés de 5 puntos, cierre la hebilla y apriete.

¡IMPORTANTE! No deben de haber más de 2cm en el hombro del niño.

INSTALACIÓN Universal ISOFIX

76-105 cm, silla de coche "HACIA DELANTE" Para niños de 15 meses a 4 años

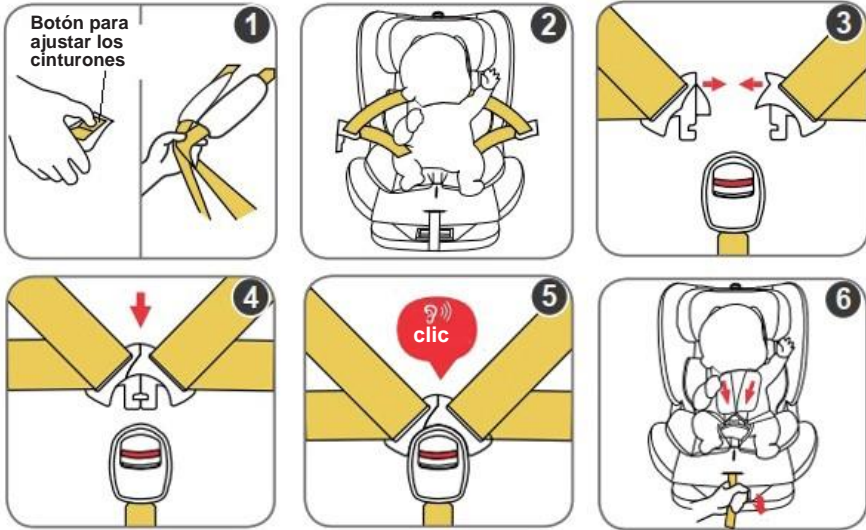
ISOFIX + Top Tether + Arnés de 5 puntos de la silla de coche



1. Coloque la silla de coche en la posición hacia adelante y ajuste el asiento en una de las posiciones 1,2,3 y 4.
2. Fije los conectores ISOFIX y la correa superior.
3. Coloque al niño en el asiento del automóvil, abroche el arnés de 5 puntos, cierre la hebilla y apriete.

¡IMPORTANTE! Asegúrese de que el cinturón no esté torcido y que tiene una holgura con los hombros de menos de 2 cm.

ARNÉS DE 5 PUNTOS DE LA SILLA DE COCHE CATEGORÍA Universal ISOFIX



1. Presione el botón de liberación en los cinturones de hombro con una mano y tire de ellos con la otra.
2. Desabrocha el cinturón de la hebilla y coloca al niño en el asiento.
3. **¡IMPORTANTE!** Conecte los extremos metálicos de los dos cinturones de hombro.



¡IMPORTANTE! NUNCA INSERTE SOLO UN EXTREMO METÁLICO EN LA HEBILLA.

4. Insértelos en la hebilla.
5. Escuchará un sonido de "clic" cuando esté bloqueado. Asegúrese de que los cinturones de seguridad estén bloqueados en la hebilla, tratando de levantarlos. (unos 2-3 cm)

¡ATENCIÓN! ¡Asegúrese de que los cinturones no estén torcidos, bien ajustados contra el cuerpo del bebé sin causarle molestias!



Para retirar al niño del asiento, suelte los cinturones de seguridad presionando el botón rojo de la hebilla

INSTALACIÓN PARA AUMENTAR ALTURA

100-150 cm, silla de coche "HACIA DELANTE" Para niños de 3 a 12 años. ISOFIX + cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo o solo con cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo



El cinturón de seguridad suelto no puede garantizar la función de protección del asiento del automóvil.

¡CAUTELA! Asegúrate de que la pelvis está firme.
¡Comprometido sin presionar!

1. Coloque la silla de coche en la posición mirando hacia adelante y modifique la reclinación hasta la **posición 1**.

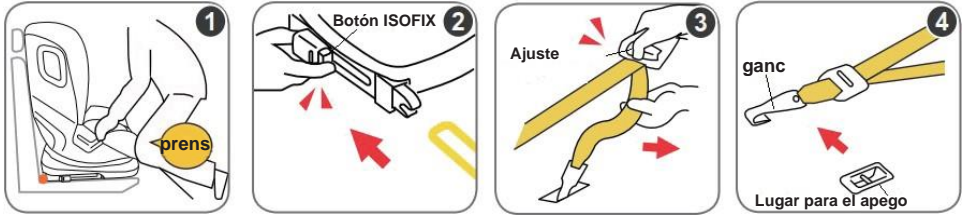
¡CAUTELA! PARA EL ASIENTO ELEVADOR DE CATEGORÍA I (100-150 cm) PUEDE USAR LA RECLINACIÓN DEL ASIENTO SOLO EN LA POSICIÓN 1.

2. Fije los conectores ISOFIX a los puntos de anclaje del asiento del vehículo.

Nota: Para esa categoría no es adecuado y no se debe instalar la correa superior. Si no desea utilizar ISOFIX, sino solo montar con el cinturón de seguridad de 3 puntos, omita este paso .

3. Coloque al niño en el asiento del automóvil. Pase el cinturón diagonal a través de la guía del reposacabezas, el cinturón de regazo a través de las guías en la parte inferior del asiento. Apriete el cinturón de seguridad del vehículo de 3 puntos en la hebilla, hasta que escuche un sonido de "clic".

LIBERACIÓN DE ISOFIX Y TOP TETHER



1. Empuje el asiento hacia atrás con la mano o la pierna.
2. Pulse el botón de liberación ISOFIX, tire de él hacia atrás y suelte los conectores ISOFIX
3. Afloje la correa de sujeción superior del mecanismo de ajuste.
4. Suelte el gancho del lugar de fijación del vehículo.

No suelte ni retire los elementos de los conectores ISOFIX y la correa superior con fuerza, en caso de daños.

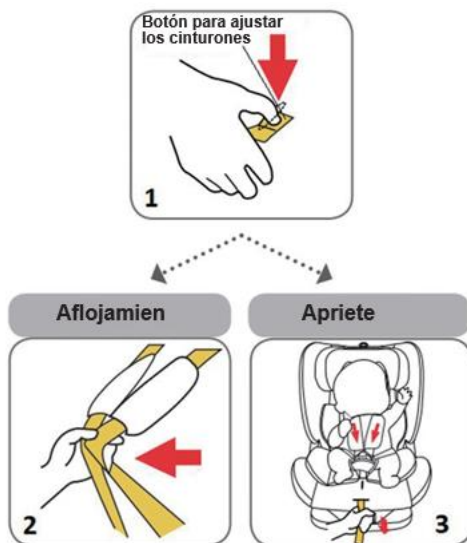
Si el sistema ISOFIX no se puede liberar correctamente, repita de nuevo los pasos anteriores.

AJUSTE DE LA RECLINACIÓN DEL ASIENTO DEL AUTOMÓVIL



1. Use el asa para ajustar la inclinación del asiento del automóvil, ubicado en la parte inferior del asiento. sonido.
2. La inclinación del asiento se puede ajustar de la siguiente manera:
Posición **1, 2, 3 y 4** – Asiento de coche orientado hacia delante. Posición **R**: SOLO para asientos de seguridad orientados hacia atrás.

APRIETE / AFLOJAMIENTO DEL ARNÉS DE 5 PUNTOS DEL ASIENTO DEL AUTOMÓVIL

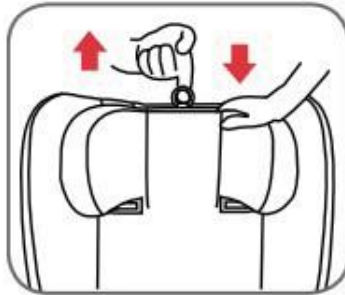


AJUSTE DE LA ALTURA DEL REPOSACABEZAS

MOVER A UNA POSICIÓN MÁS ALTA



MOVER A UNA POSICIÓN MÁS BAJA



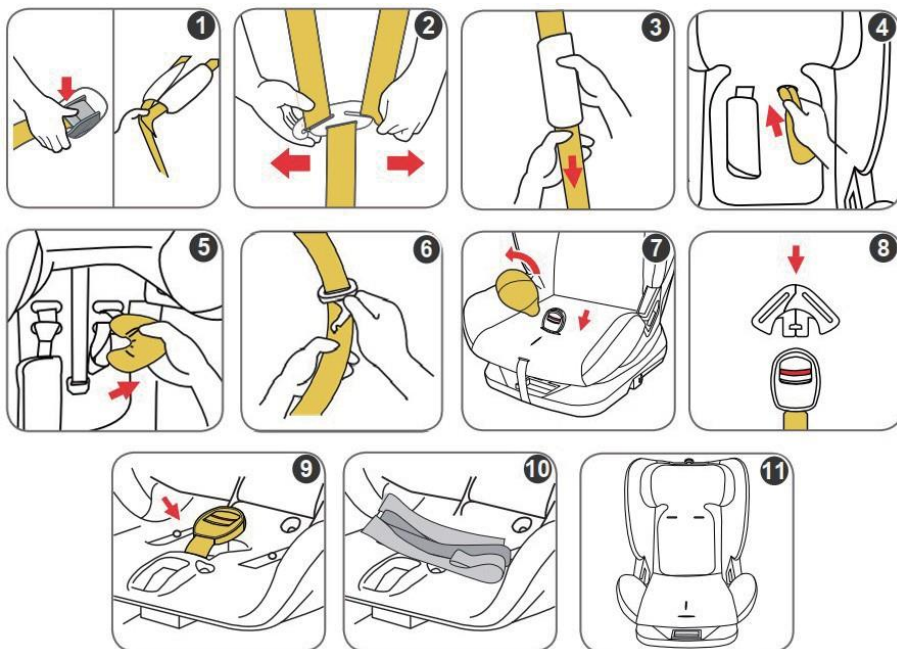
Tire del anillo hacia arriba con una mano, con la otra empuje el reposacabezas hacia abajo.



¡CAUTELA!

La altura adecuada del reposacabezas es cuando el arnés pasa justo sobre el hombro del niño.

EXTRACCIÓN DEL ARNÉS DE 5 PUNTOS DE LA SILLA DE COCHE



1. Presione el botón de ajuste del cinturón y al mismo tiempo tire de los cinturones de hombro .
2. Retire los cinturones de seguridad del conector en la parte posterior del asiento.
3. Saque los cinturones de hombro de las almohadillas blandas (las almohadillas están cosidas a los cinturones).
4. Deslice el cinturón en la dirección que indica la flecha.
5. Retire las almohadillas de los cinturones de hombro con las correas.
6. Retire los extremos metálicos de las correas.
7. Retire la almohadilla suave de la entrepierna. Pase la hebilla a través de la abertura de la funda del asiento
8. Conecte los dos extremos metálicos y bloquéelos en la hebilla, para no perderlos.
9. Guarde la hebilla debajo del asiento.
10. Deje el arnés como se indica en la figura.
11. Coloque la correa de ajuste en la parte inferior del asiento, coloque la tapa encima.



Este asiento puede girar 360°. Se puede fijar en dos posiciones mirando hacia atrás y en dirección hacia atrás.

¡CAUTELA!

¡COMPRUEBE SIEMPRE QUE EL ASIENTO ESTÉ FIJO EN LA POSICIÓN SELECCIONADA ANTES DE CONDUCIR!
¡NO USE EL ASIENTO SI NO ESTÁ FIJO!

1 HACIA ATRÁS



Solo para I-SIZE
ISOFIX 40-105 cm

2 ADELANTE

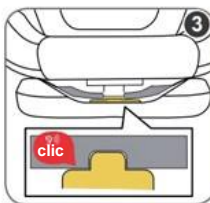
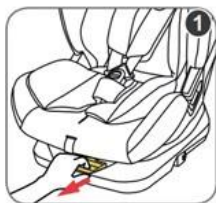


76-150 Cm

3 4 LATERAL



Solo por conveniencia
¡Al instalar el
asiento en el
automóvil!



1. Con una mano, tire de la palanca hacia afuera.
2. Con la otra mano, gira el asiento.
3. El asiento se bloqueará cuando se coloque en la posición orientada hacia adelante o hacia atrás. Escuchará un sonido de "clic" al bloquear.

IMPORTANTE: Agite el asiento con las manos para asegurarse de que esté seguro.

QUITAR Y COLOCAR LA FUNDA DEL SIENTO



1. Desabrocha la hebilla.
2. Retire el arnés de 5 puntos del asiento (*consulte la sección "EXTRACCIÓN DEL ARNÉS DE 5 PUNTOS"*).
3. Retire la cubierta del reposacabezas.
4. Desabotona la funda del asiento a ambos lados del asiento y quítela.

Para colocar la funda del asiento en el asiento, realice los pasos descritos en orden inverso .

¡CAUTELA! ¡No use el asiento de seguridad sin su cubierta de tela!

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- ❖ Limpie las partes de plástico o metal con un paño de algodón húmedo o una esponja y jabón suave.
- ❖ ¡La tapicería y las almohadillas suaves se pueden lavar a mano a 30°C con detergente suave !
- ❖ ¡No blanquear! ¡No seque! ¡No lave a máquina! ¡No planche!
- ❖ No utilice abrasivos, lejía u otros detergentes agresivos.
- ❖ Siempre después de la limpieza deje el asiento del coche completamente seco y después de eso úselo o guárdelo .
- ❖ ¡Los cinturones deben limpiarse con un paño húmedo y jabón suave!
- ❖ No moje ni retire las pegatinas. ¡Contienen información importante!
- ❖ Siempre guarde su asiento de seguridad en el interior, en un lugar seco y limpio. No exponer al entorno directamente contra aire, sol o altas temperaturas.
- ❖ Por favor, póngase en contacto con su distribuidor autorizado para problemas relacionados con el uso o la reparación.

Tejido:

Exterior: 100% poliéster

Relleno: 100% poliéster



Materiales utilizados: plástico, metal, textil



No lavar y escurrir en seco, no enjuagar, no planchar.

Nota: el lavado excesivo destruirá la superficie de la tela y la capa de esponja.



QUIAVOLO

ESTE DISPOSITIVO TIENE DOS AÑOS DE GARANTÍA,
DESDE EL DÍA DE LA COMPRA.
PARA TRAMITAR LA GARANTÍA HAY QUE RELLENAR EL SIGUIENTE
FORMULARIO:

[HTTPS://QUIAVOLO.COM/GARANTIA](https://quiavolo.com/garantia)

En el mismo enlace encontrará las instrucciones para la activación.
Cualquier duda contacta con el siguiente correo: info@quiavolo.com

QUIAVOLO GROUP SL – B72490873

Carrer les ànimes,1, 12600, La Vall d'Uixó, España

info@quiavolo.com